46 더 신경 쓰도록 하자

Kita harus lebih perhatian (dalam bekerja)

학습 안내
Materi Pelajaran

- **Target Pembelajaran** mencari penyebab masalah, membicarakan solusi permasalahan
- **Tata Bahasa** –도록 하다, –게 되다
- **Kosakata** peternakan, perikanan
- **Informasi · Budaya** pekerjaan di industri peternakan dan perikanan

대화 1 Percakapan 1

Track 142



Berikut adalah percakapan antara Supika dan Bapak Pemilik Usaha. Pertama-fama, dengarkan percakapan kedua orang tersebut, lalu ikuti percakapan mereka.

주인 아저씨 이걸 어쩌지. 수피카, 지난번에 바꾼 사료 말이야. 소한테 잘 안 맞는 것 같아.
Bagaimana ini? Supika, pakan ternak yang diganti dulu itu, sepertinya tidak cocok untuk sapi.

수피카 그래요? 농협중앙회에서 좋은 거 나왔다고 해서 바꾸신 거잖아요.
Oya...? Padahal kan Bapak mengganti pakan ternak karena katanya itu produk bagus dari Asosiasi Pusat Petani.

주인 아저씨 추천하길래 믿고 한번 써 봤는데……. 오늘은 배까지 이렇게 불룩해지고 가스도 많이 찬 것 같아.
Saya mencobanya karena Asosiasi Pusat Petani merekomendasikannya. Tapi hari ini perut sapinya bengkak dan sepertinya penuh dengan gas.

수피카 그럼, 어떻게 하죠? Kalau begitu, bagaimana ya?

주인 아저씨 우선 아무 것도 먹이지 말고 수의사부터 불러야겠어. 그리고 앞으로는 더 신경 쓰도록 하자. 소들이 고생을 많이 한 것 같아, 휴.
Untuk sekarang ini, jangan memberi makan apapun (kepada sapi) dan sepertinya harus memanggil dokter hewan. Kemudian, untuk seterusnya ayo kita lebih berhati-hati. Sapi-sapi jadi sangat menderita. Huh...

맞다
KB1 cocok/pas untuk/di KB2
Saya cocok dengan masakan Korea.
· 새로 산 신발이 발에 안 맞아서 다른 신발로 바꿨어요.
Sepatu yang baru saya beli tidak pas di kaki, jadi saya tukar dengan yang lain.

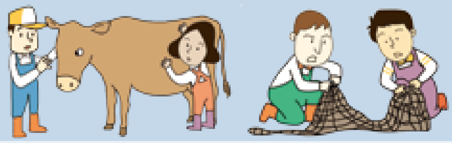
신경(을) 쓰다
mempedulikan, berhati-hati, mencurahkan pikiran
· 가: 투안 씨, 감기는 좀 어때요?
Tuan, bagaimana flunya?
나: 많이 나았어요. 신경 써 줘서 고마워요.
Sudah lebih baik. Terima kasih sudah memperhatikan saya.



Sudahkah Anda menyimak dan mengikuti percakapan? Jika sudah, jawablah pertanyaan berikut.

1. 아저씨는 사료를 왜 바꿨어요? Kenapa Bapak itu mengganti pakan ternaknya?
2. 왜 수의사를 부르려고 해요? Kenapa Bapak itu bermaksud memanggil dokter hewan?

정답 1. 농협중앙회에서 추천해서 바꿨어요. 2. 소에게 문제가 생겨서 수의사를 부르려고 해요.



어휘 1 Kosakata 1 　**축산업** Industri Peternakan



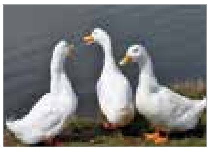
Mari kita lihat bersama kosakata yang berhubungan dengan industri peternakan.


돼지
babi


소
sapi


닭
ayam


양
kambing


오리
bebek


말
kuda


토끼
kelinci


양돈
peternakan babi


양우
peternakan sapi


양계
peternakan ayam


축사
kandang

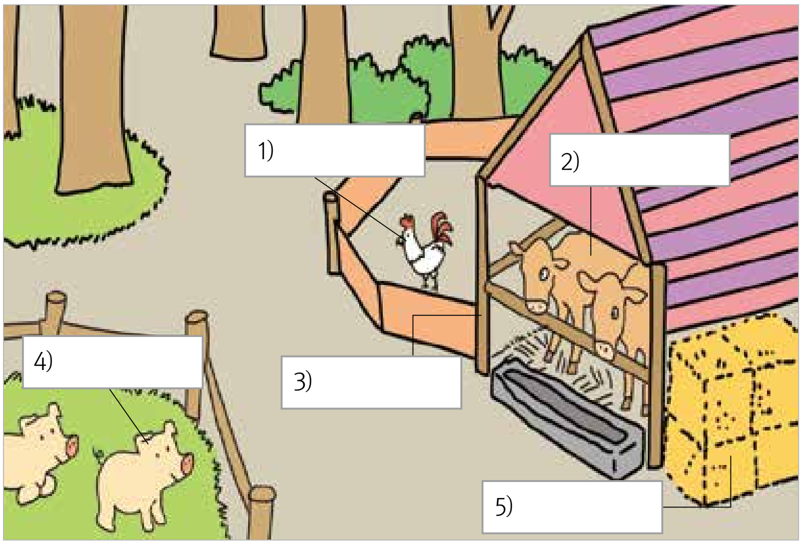

사료/먹이
pakan / makanan ternak


건초
jerami/rumput kering



Mari kita kerjakan soal sambil mengingat kosakata yang sudah dipelajari sebelumnya.

1. 그림에 맞는 표현을 〈보기〉에서 골라 넣으세요.
Isilah dengan kosakata yang tepat.



보기
돼지
닭
소
축사
건초

정답 1) 닭 2) 소 3) 축사 4) 돼지 5) 건초

문법 1 Tata Bahasa 1 -도록 하다

G46-1

'-도록 하다' dilekatkan pada kata kerja dan mengekspresikan himbauan atau perintah kepada seseorang agar melakukan suatu kegiatan.

- 가: 먼저 먼지부터 **닦도록 하세요**. Pertama, dihimbau agar membersihkan debu terlebih dahulu.
  나: 그럼 창문을 좀 열게요. Kalau begitu, saya akan membuka jendela.
- 가: 중요한 시험이니까 열심히 **준비하도록 하세요**.
  Siapkanlah dengan sungguh-sungguh karena ini ujian penting.
  나: 네, 최선을 **다하도록 할게요**. Ya, Saya akan berusaha dengan semaksimal mungkin.

대조적 정보 Informasi Pembanding

'-도록 하다' digunakan untuk memberikan himbauan kepada lawan bicara mengekspresikan resolusi diri sendiri. Dalam bahasa Indonesia bisa diartikan 'usahakan agar'. Keduanya mempunyai arti yang sama.
contoh)

- 일을 빨리 끝내도록 하세요. Usahakanlah agar pekerjaan selesai dengan cepat.
- 일을 빨리 끝내도록 하겠습니다. Saya akan berusaha menyelesaikan pekerjaan dengan cepat.

Sudahkah Anda mengerti penggunaan '-도록 하다'? Jika sudah, lengkapilah kalimat berikut.

2. '-도록 하다'를 사용해서 대화를 완성하세요. Lengkapilah percakapan dengan menggunakan '-도록 하다'.

1) 가: 사장님, 오늘 아침에는 어떤 일을 하면 돼요?
   나: ______________________. [축사를 청소하다]

2) 가: 건초는 잘 챙겨 두었지요?
   나: ______________________. [바로 확인하다]

3) 가: 축사에 가서 ______________________. [소 먹이를 주다]
   나: 네, 창고에 가서 사료 가져 올게요.

정답 1) 축사를 청소하도록 하세요 2) 바로 확인하도록 하겠습니다 3) 소 먹이를 주도록 하세요

Kita lanjutkan belajarnya yuk! Lengkapilah kalimat dengan menggunakan '-도록 하다'.

1. 가: 내일 몇 시에 출발해요?
   나: 6시에 출발하니까 __________.

2. 가: 부탁한 보고서는 어떻게 됐어요?
   나: 지금 하고 있는데 저녁까지 __________.

3. 가: 올해는 담배를 __________.
   나: 네, 꼭 끊을게요.

4. 가: 작업장이 좀 지저분한데 청소 좀 해 주세요.
   나: 네, 이 일만 끝내고 __________.

정답 1. 늦지 않도록 하세요 2. 끝내도록 할게요 3. 끊도록 하세요 4. 청소하도록 할게요

대화 2 Percakapan 2

Track 143

Baht dan Karim sedang bekerja di lokasi kerja. Apa yang sedang dibicarakan kedua orang ini? Pertama, dengar percakapan dua kali.

카림 그물 좀 미리미리 정리해 놓으라니까 또 그냥 이렇게 뒀네.
Sudah kubilang rapikan jaringnya dulu, lagi-lagi hanya dibiarkan begini saja.

바트 어디 좀 봐. 몇 번이나 말했는데 또 그런 거야? 카림 형, 이건 실수가 아니야. 이번엔 마문 씨 불러서 단단히 혼을 좀 내.
Mana kulihat. Sudah diberi tahu berkali-kali masih begini lagi? Kak Karim, ini bukan kesalahan(tanpa disengaja) lagi namanya. Kali ini, panggil Mahmun dan marahi dia dengan keras.

카림 한 번 쓴 그물은 다 엉켜서 다시 쓰기 어려우니까 꼭 풀어 놓으라고 했는데. 이것 때문에 오늘도 작업을 제때 못 하게 됐잖아.
Sudah kubilang jaring yang sudah dipakai kalau kusut itu susah dipakai lagi. Gara-gara ini, lagi-lagi hari ini jadi tidak bisa bekerja tepat waktu.

바트 집어등도 새로 안 갈았고, 양망기도 그대로야.
Lampu untuk menarik ikan juga belum diganti dengan yang baru, mesin penarik jaring juga kondisinya sama dengan waktu terakhir dipakai.

카림 안되겠다. 당장 마문 씨 좀 불러다가 얘기를 해야겠어.
Tidak bisa. Saya harus segera panggil Mahmun dan bicara.

그냥 hanya/cuma
① Tidak menambahkan aksi apapun atau keadaan yang tidak berubah, sama seperti sedia kala.
② Tanpa maksud dan syarat apapun.
· 가: 여기 다 쓴 공구는 제가 정리할까요?
Saya bereskan perkakas yang sudah dipakai di sini ya?
나: 그냥 두세요. 이따가 다시 쓸 거예요.
Biarkan saja. Nanti akan dipakai lagi.
· 가: 케이크는 왜 샀어요? 오늘 누구 생일이에요?
Kenapa membeli kue tart ? Ulang tahun siapa hari ini?
나: 아니요, 먹고 싶어서 그냥 샀어요.
Bukan. Saya ingin makan kue, jadi ya beli saja.

당장
langsung sekarang juga
· 회의에 늦지 않으려면 지금 당장 출발해야 합니다.
Kalau tidak mau terlambat, harus berangkat sekarang juga.

Kali ini, perankan Baht dan Karim, lalu ikuti percakapan mereka.
Sudahkah Anda menyimak dan mengikuti percakapan? Jika sudah, jawablah pertanyaan berikut.

1. 두 사람은 뭘 하고 있어요? Apa yang sedang dilakukan kedua orang itu?
2. 두 사람은 왜 화가 났어요? Kenapa kedua orang itu marah?

정답 1. 그물을 정리하고 있어요. 2. 동료가 일을 제대로 해 놓지 않아서 화가 났어요.

어휘 2 Kosakata 2

어업 Industri Perikanan



Mari kita lihat kosakata yang berhubungan dengan industri perikanan.



그물
jaring ikan



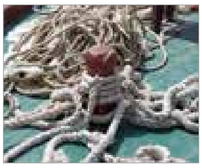
통발
perangkap ikan



집어등
lampu penarik ikan



양망기
mesin penarik jaring



밧줄
tali tambang



쇠사슬
rantai



고리
pengait



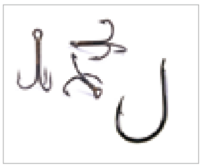
닻
jangkar



도르래
kerek/katrol



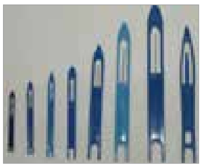
뜰채
saringan tangan/
jaring kecil



낚시 바늘
kait pancing



부자/부표
pelampung



바늘대
jarum jaring



수중 펌프
pompa bawah air



수경
kacamata renang



갈퀴
penggaruk

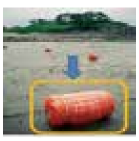
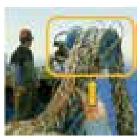


스티로폼 상자
kotak gabus/
styrofoam

Mari kerjakan soal sambil mengingat kosakata yang sudah dipelajari sebelumnya!



1. 사진을 보고 알맞은 말을 연결하세요. Hubungkan gambar dengan kosakata yang tepat!

① 
② 
③ 
④ 
⑤ 

㉠ 닻　㉡ 통발　㉢ 부표　㉣ 양망기　㉤ 집어등

정답 ①-㉡ ②-㉢ ③-㉤ ④-㉠ ⑤-㉣

문법 2 Tata Bahasa 2 -게 되다

G46-2

'-게 되다' dilekatkan pada keta kerja dan mengekspresikan perubahan atau pencapaian suatu keadaan yang terjadi karena unsur luar.

- 가: 날씨 때문에 오늘도 작업을 못 **하게 되었어**.
  Gara-gara cuaca,(saya) hari ini lagi-lagi jadi tidak bisa mengerjakan pekerjaan.
  나: 큰일이다. 내일은 좋아질까? Gawat. Besok cuacanya membaik tidak ya?
- 가: 바트 씨는 한국 음식을 잘 먹네요. Wah, Batt ternyata bisa makan makanan Korea.
  나: 처음에는 못 먹었는데 몇 달 지나니까 잘 **먹게 되었어요**.
  Pertamanya tidak bisa makan, tetapi setelah beberapa bulan menjadi bisa makan.

대조적 정보 Informasi Pembanding

'-게 되다' Diartikan sebagai 'menjadi'. Keduanya melekat pada kata kerja dan kata sifat.
contoh)

- 한국에 가니까 한국어를 잘하게 됐어요. Saya jadi pintar berbahasa Korea setelah pergi ke Korea.
- 한국에서 일하니까 한국을 좋아하게 됐어요. Saya jadi suka Korea setelah bekerja di Korea.

Sudah mengerti penggunaan '-게 되다'? Jika sudah, lengkapilah kalimat berikut.

2. 그림을 보고 '-게 되다'를 사용해서 문장을 완성하세요.
Perhatikanlah gambar berikut dan lengkapilah kalimat menggunakan '-게 되다'.

1)  낚시를 잘 못했는데 ______________________.

2)  날씨가 너무 안 좋아서 ______________________.

정답 1) 자주 해서 지금은 잘하게 됐어요 2) 배를 못 타게 됐어요

Kita lanjutkan belajarnya yuk! Lengkapilah kalimat dengan menggunakan '-게 되다'.

1. 한국에 처음 왔을 때는 한국어를 잘 못했어요. 하지만 지금은 ______________________.
2. 고향에 살 때는 요리를 못했어요. 하지만 지금은 ______________________.
3. 우리 회사가 이사를 했어요. 그래서 저도 회사 근처로 ______________________.

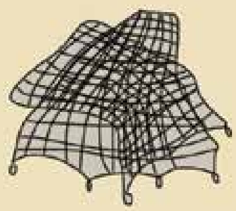
정답 1. 한국 사람과 자주 얘기해서 잘하게 됐어요
2. 요리를 자주 해서 잘하게 됐어요 3. 이사하게 됐어요

활동 Aktivitas

문제가 생겼을 때는 어떻게 해결하면 좋을까요? 〈보기〉처럼 말해 보세요.

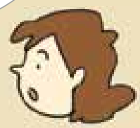
Ketika ada masalah bagaimana kita mengatasinya? Silakan praktikkan seperti<contoh>.

보기
<contoh>

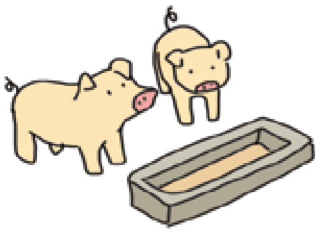


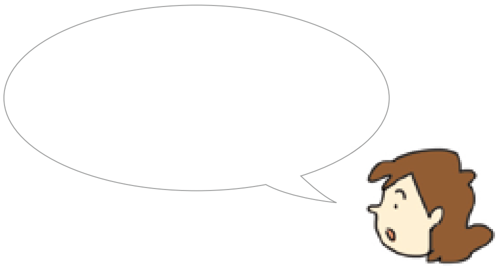
그물이 엉키다, 그물을 풀다
jaring kusut, mengurai jaring

잡그물이 모두 엉켜 있으니까
어서 그물을 풀도록 하세요.

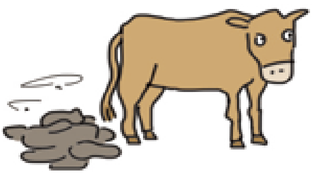


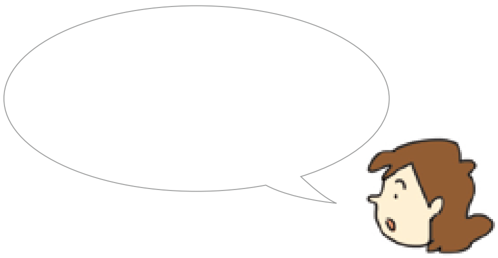
Tolong cepat urai jaringnya
karena semuanya kusut.

1) 

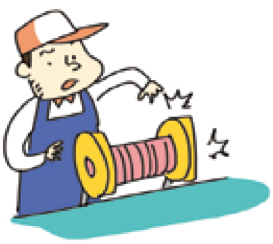


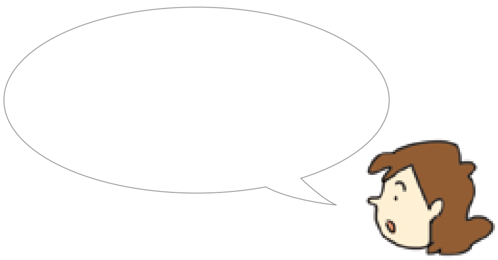
돼지가 먹이를 기다리다, 사료를 주다

2) 



축사가 더럽다, 분뇨를 치우다

3) 



양망기가 고장나다, 수리하다

정답 1) 돼지가 먹이를 기다리니까 사료를 주도록 하세요.
2) 축사가 더러우니까 분뇨를 치우도록 하세요.
3) 양망기가 고장이 났으니까 수리하도록 하세요.

정보 Informasi

축산업과 어업 현장의 직업
Pekerjaan di Industri Peternakan dan Perikanan

축산업 Industri Peternakan



사료 배합기 mesin pengaduk pakan ternak

사료 배합기에 사료를 투입합니다.
Memasukkan makanan ternak ke dalam mesin pengaduk pakan.



스키드로더 skid loader

스키드로더로 폐기물을 치웁니다.
Membersihkan sampah/kotoran dengan skid loader.



축사 kandang ternak

축사 지붕을 점검하거나 수리합니다.
Memeriksa dan memperbaiki atap kandang ternak.



분뇨 탱크 tangki tempat penyimpanan tinja

분뇨 탱크를 조작합니다.
Mengoperasikan tangki tempat penyimpanan tinja.

어업 Industri Perikanan



배를 타고 바다에 나가 물고기를 잡습니다.
Pergi ke laut naik kapal/perahu dan menangkap ikan.



갯벌에서 조개나 낙지, 굴 등을 캡니다.
Menggali kerang, gurita, tiram dan lain-lain di rawa-rawa pinggir laut.



양식장에서 물고기를 길러서 팝니다.
Memelihara ikan di tempat budidaya ikan lalu menjualnya.



염전을 만들어 소금을 생산합니다.
Membuat tempat pembuatan garam dan memproduksi garam.

EPS-TOPIK 듣기 EPS-TOPIK Menyimak

Soal 1-2 adalah soal memilih gambar yang sesuai dengan isi percakapan. Simaklah dengan baik dan pilihlah gambar yang tepat.

[1~2] 그림을 보고 알맞은 것을 고르십시오.
Pilihlah jawaban yang sesuai dengan gambar berikut.

Track 144

1.  ① ② ③ ④

2.  ① ② ③ ④

Soal nomor 3-4 adalah soal memdengarkan pertanyaan, lalu memilih jawaban yang tepat. Soal nomor 5 adalah soal mendengarkan cerita, lalu memilih jawaban yang tepat. Sebelum mendengarkan percakapan, cermatilah isi <contoh> berikut.

[3~4] 질문을 듣고 알맞은 대답을 고르십시오. Pilihlah jawaban yang tepat sesuai dengan pertanyaan.

3. ① 오리를 기르고 있어요. ② 토끼를 본 적이 있어요.
③ 오리 농장에 가 볼까요? ④ 토끼 먹이를 사러 왔어요.

4. ① 어제 갈았어요. ② 안 갈게 됐어요.
③ 내일 갈 거지요? ④ 빨리 갈도록 할게요.

5. 이야기를 듣고 질문에 알맞은 대답을 고르십시오.
Pilihlah jawaban yang tepat sesuai dengan cerita.

남자는 무엇을 확인하려고 합니까? Laki-laki dalam cerita tersebut ingin mengecek apa?

① 그물 ② 통발 ③ 양망기 ④ 집어등

듣기 대본 Naskah Menyimak

1. ① 여: 소를 길러요. Memelihara sapi.
   ② 여: 양을 길러요. Memelihara kambing.
   ③ 여: 닭을 길러요. Memelihara ayam.
   ④ 여: 돼지를 길러요. Memelihara babi.
2. ① 여: 어선을 준비해요. Menyiapakan kapal ikan.
   ② 여: 갈퀴를 준비해요. Menyiapakan penggaruk.
   ③ 여: 통발을 준비해요. Menyiapakan perangkap ikan.
   ④ 여: 그물을 준비해요. Menyiapakan jaring.
3. 남: 수피카 씨는 농장에서 어떤 일을 해요? Supika bekerja apa di peternakan?
4. 남: 집어등이 좀 어두운 것 같네요. 갈아야겠어요.
   Lampu penarik ikannya agak redup. Harus diganti.
5. 여: 어제 작업할 때 보니까 양망기가 잘 돌아가지 않던데…….
   Waktu bekerja kemarin, alat penarik jaringnya tidak berputar dengan baik...
   남: 안 그래도 수리 맡겼으니까 곧 고칠 거예요. 그리고 오늘은 멀리 안 나갈 거니까 괜찮아요. 그물 엉킨 게 있는지만 좀 확인해 봅시다.
   Sudah saya bawa ke service center kok, akan segera beres kembali. Lalu, hari ini tidak akan berlayar jauh, jadi tidak masalah. Tolong cek saja apa ada jaring yang kusut.

정답 1. ① 2. ④ 3. ① 4. ④ 5. ①

확장 연습 Latihan Tambahan L46

1. 대화를 듣고 질문에 알맞은 것을 고르십시오.
   Dengarkanlah percakapan dan pilihlah jawaban yang tepat.

   이 사람들은 지금 어디에 있습니까?
   Orang-orang itu sekarang ada di mana?

   ① 축사 ② 양계장 ③ 양식장 ④ 사료 창고

확장 연습 듣기 대본 Naskah Latihan Menyimak Tambahan

남: 아주머니, 계란 선별 다 했어요. 이제 뭐 하면 돼요?
Bu, saya sudah selesai menyortir telur. Sekarang saya harus melakukan apa?

여: 벌써 다 했어요? 수고했어요. 그럼 이제 저쪽 닭장에 사료 좀 주세요.
Sudah selesai semua? Kamu sudah bekerja keras. Kalau begitu, sekarang tolong ayam di kandang ayam diberi pakan.

남: 네. 그런데 사료는 어디에 있어요? Baik. Makanan ternaknya ada di mana, ya?

여: 비닐하우스 옆에 있는 창고에 있어요. Ada di gudang di sebelah rumah kaca.

정답 1. ②

EPS-TOPIK 읽기 EPS-TOPIK Membaca

Soal nomor 1~2 adalah soal memilih gambar yang sesuai dengan kalimat. Bacalah dengan baik dan pilihlah jawaban yang tepat sesuai dengan gambar.

[1~2] 다음 그림을 보고 맞는 문장을 고르십시오. Pililah kalimat yang sesuai dengan gambar berikut.

1. 

① 부표예요. ② 어선이에요.
③ 수경이에요. ④ 바늘대예요.

2. 

① 사료를 주도록 하세요. ② 먹이를 버리도록 하세요.
③ 돼지를 기르도록 하세요. ④ 분뇨를 치우도록 하세요.

Soal nomor 2~4 adalah soal mengisi bagian yang kosong dengan jawaban yang tepat. Baca soal dengan baik, lalu pilih jawaban yang tepat.

[3~4] 빈칸에 들어갈 가장 알맞은 단어를 고르십시오.
Pililah jawaban yang tepat setelah membacanya dengan cermat.

3. 이 동네에는 소를 키우는 __________ 농가가 많아요. Di lingkungan sekitar sini, banyak .... yang memelihara sapi.

① 양돈 ② 양우 ③ 양계 ④ 양망

4. __________은/는 조개를 캘 때 사용해요. .... dipakai untuk menggali tiram.

① 통발 ② 갈퀴 ③ 부표 ④ 밧줄

Berikut adalah soal menjawab dengan benar pertanyaan setelah membaca tulisan. Jawablah soal sambil mengingat yang sudah dipelajari.

5. 다음 질문에 답하십시오. Jawablah pertanyaan berikut.

축산 농가는 여름이 되면 신경 써야 할 일이 많아집니다. 가축들의 위생을 위해 아침저녁으로 축사 청소도 해야 하고, 사료의 상태도 자주 확인을 해야 합니다. 또한 가축들이 더운 여름을 건강하게 보낼 수 있도록 축사를 시원하게 유지하는 것도 중요합니다.

Pada musim panas, semakin banyak hal yang harus diperhatikan oleh peternak. Harus membersihkan kandang di pagi dan malam hari untuk menjaga kebersihan hewan ternak, juga harus sering mengecek keadaan pakan ternak. Terlebih lagi, penting pula untuk menjaga hewan ternak agar tetap sejuk supaya bisa melewati musim panas dengan sehat.

축산 농가가 여름에 하는 일이 아닌 것을 고르십시오. Pilihlah yang bukan merupakan kegiatan yang dilakukan peternak di musim panas.

① 축사 청소를 자주 하는 것 ② 가축의 위생을 점검하는 것
③ 축사를 시원하게 유지하는 것 ④ 먹이 상태를 매일 확인하는 것

정답 1. ① 2. ④ 3. ② 4. ② 5. ②

확장 연습 Latihan Tambahan

[1-3] 빈칸에 들어갈 가장 알맞은 것을 고르십시오.
Pilihlah yang paling tepat untuk mengisi bagian yang kosong.

1. ________은 과일나무를 심은 밭으로 자주 먹는 열매를 얻기 위하여 배나무, 사과나무, 감나무, 밤나무 등을 가꿉니다.

.... adalah ladang untuk menanam pohon buah-buahan untuk bisa mendapatkan buah-buahan yang biasa dimakan seperti pohon kastanye, pohon kesemek, pohon apel, pohon pir dan lain-lain.

① 공사장 ② 식물원
③ 양식장 ④ 과수원

2. 저는 ________에서 일을 합니다. 아침에 가서 제일 먼저 하는 일은 물고기에게 사료를 주는 일입니다.

Saya bekerja di .... Pekerjaan yang pertama kali saya lakukan di pagi hari adalah memberi makan ikan-ikan.

① 양식장 ② 과수원
③ 공사장 ④ 양계장

3. ________은/는 내부의 온도가 따뜻하여 겨울에도 농작물을 키울 수 있습니다.

Suhu di dalam .... tetap sehingga bisa menanam tanaman produk tani sepanjang tahun.

① 우사 ② 과수원
③ 돼지우리 ④ 비닐하우스

정답 1. ④ 2. ① 3. ④